

5 блок. Методические указания для студента по работе с УМКД/УМКМ

Методические рекомендации УМК дисциплины Б1.В.ДВ.3.2 Язык и литература как средство межкультурной коммуникации в полиэтнической и поликультурной среде

Институт языков и культуры народов СВ РФ

Кафедра методики преподавания якутского языка, литературы и национальной культуры.

Учебная дисциплина «Язык и литература как средство межкультурной коммуникации в полиэтнической и поликультурной среде».

Для магистерской программы 44.04.01 Теория и методика формирования полилингвальной личности в мультикультурном социуме

Разработчик: Поликарпова Е.М., д.п.н., профессор кафедры МПЯЯЛК ИЯКН

УМКД включает следующие элементы:

1. Программно-методическая часть

Настоящее учебное образовательное пособие предназначено для магистрантов 44.04.01 - Теория и методика формирования полилингвальной личности в мультикультурном социуме ИЯКН СВ РФ СФВУ им. М.К. Аммосова по дисциплине «Язык и литература как средство межкультурной коммуникации в полиэтнической и поликультурной среде».

Цель - обеспечение дисциплины «Язык и литература как средство межкультурной коммуникации в полиэтнической и поликультурной среде» комплексом учебно-дидактических материалов.

Материалы УМК могут использовать студенты магистранты очной формы обучения при подготовке к семинарским и практическим занятиям по курсу.

Электронное пособие не охватывает весь комплекс тем дисциплины. Но основные, модульные составляющие темы курса отражены. Система дидактических решений по ним реализована полностью.

При выполнении заданий, подготовке к практическим и семинарским занятиям, также при выполнении контрольной работы необходимо учесть возможность выбора тем, заданий.

2. Теоретическая часть

Модуль 1. Введение в теорию межкультурной коммуникации. Понятия «культура», «язык», «межкультурная коммуникация». Роль языка и литературы в межкультурном общении. Межкультурная коммуникация как важнейшая гуманитарная, педагогическая проблема. Проработка научной литературы. Раскрыть понятия «культура», «язык», «межкультурная коммуникация», определить соотношение этих понятий.. Анализ современных подходов к теории межкультурной коммуникации.

Модуль 2. Национальные культуры, их взаимодействие в вербальном общении.

Реальная, ментальная и языковые картины мира. Их взаимодействие. Социальная и культурная идентификация и коммуникация. Проявление особенностей идентификации в национальном языке. Основные факторы, определяющие национальную культуру России и стран изучаемого языка и их влияние на процесс коммуникации. Отражение национальных культурных ценностей в произведениях. Работа с научной литературой. Составление тезисов. Определение особенностей идентификации в языке, культуре.

Модуль 3. Трудности и препятствия в межкультурной коммуникации.

Приемы их преодоления. Отношение к личности в национальных культурах и его отражение в национальном языке. понятие «политкорректности» и его отражение в русском и английском языках. Отношение к времени и пространству в национальных культурах и языках. Речевой этикет и межкультурная коммуникация.

Модуль 4. Дидактика межкультурной коммуникации. Концепты межкультурной коммуникации. Перевод как метод коммуникации Коммуникативно-когнитивный подход к формированию межкультурной компетенции. Методические проблемы межкультурной коммуникации в аспекте преподавания родного языка. Специфика билингвальной филологической подготовки студентов в полиэтнической образовательной среде. Особенности изучения родной литературы в контексте диалога культур. Разработка системы уроков по концепции теоретических и методологических проблем дидактики изучения родного языка, литературы и культуры народов СВ РФ в контексте диалога литератур в поликультурном образовательном пространстве, разработанной в кафедре МПЯЯЛНК ИЯКН.

3. Практическая часть

Условно разделена на 4 модуля, задания носят творческий характер для самосовершенствования и повышения профессиональной деятельности студента как учителя.

4. Контролирующие материалы:

- зачетные вопросы

5. Методический блок: отражен в этой папке.